



Mon. - Fri. 11:00 am - 10:30 pm
Sat. & Sun: 9:00 am - 10:30 pm

11666 Avena Place
Rancho Bernardo, CA 92128

858.487.3388 (Tel.)
858.487.3389 (Fax)

頭盆
APPETIZERS
前菜

福臨門拼盆 "PEARL" B.B.Q. COLD PLATE	\$22中M \$42大L
春卷 SPRING ROLLS	\$10 (4條 4pieces)
椒鹽軟殼蟹 FRIED SOFTSHELL CRAB FIVE SPICES	\$6.95 (每隻 each)
椒鹽魷魚鬚 FRIED CALAMARI TENTACLES IN FIVE SPICES	\$8
百花釀蟹鉗 STUFFED CRAB CLAWS WITH SHRIMP PASTE	\$12 (2隻 2 pieces)
鳳尾蝦 FRIED SHRIMPS	\$16 (8隻 8 pieces)
炸雲吞 FRIED WONTONS	\$8 (12件 12 pieces)
蜜饒魚干 HONEY SMOKE FISH JERKY	\$8
蜜汁叉燒 HONEY GLAZED B.B.Q PORK	\$8
海蜆動蹄 JELLY FISH AND BONELESS PORK HOCK	\$8
潮州滷水鴨 CHIU CHOW DUCK	\$12
掛爐燒鴨 ROASTED DUCK	\$16 (半隻 half) \$28 (每隻 whole)

極品美食

ABALONE, SHARK FIN & SEA CUCUMBER

紅燒大鮑翅 BRAISED SHARK FIN IN BROWN SAUCE	\$55 每位 Per person 一人前
清湯蟹肉翅 SHARK FIN WITH CRAB MEAT IN CLEAR BROTH	\$55 每位 Per person 一人前
紅燒雞絲翅 BRAISED SHARK FIN WITH SHREDDED CHICKEN	\$25 每位 Per person 一人前
紅燒蟹肉翅 BRAISED SHARK FIN WITH CRAB MEAT	\$28 每位 Per person 一人前
蠔皇原隻鮮鮑 FRESH WHOLE ABALONE BRAISED IN OYSTER SAUCE	\$20 每安士 Per oz

北菇鮮鮑片 SLICED ABALONE WITH MUSHROOM	\$60
海參鮮鮑片 SLICED ABALONE WITH SEA CUCUMBER	\$60
翡翠鮮鮑片 SLICED ABALONE WITH VEGETABLE	\$60
蝦子燒遼參 SEA CUCUMBER SAUTEED WITH SHRIMP ROE	\$12 (每隻 whole 一匹)

湯羹
SOUP

老火湯 COUNTRY STYLE SOUP	\$12
咸蛋芥菜肉片湯 PORK AND MUSTARD GREEN SOUP	\$9.50 中M \$14.95 大L
雜錦冬瓜粒湯 WINTER MELON SOUP	\$9.50 中M \$14.95 大L
鮑魚雞片湯 ABALONE CHICKEN SOUP	\$16 中M \$22 大L
瑤柱海皇羹 SCALLOP SEAFOOD SOUP	\$15.50 中M \$22 大L \$4.95 每位 Per Person 一人前
豆腐海皇羹 TOFU SEAFOOD SOUP	\$12 中M \$18 大L \$4.95 每位 Per Person 一人前
蟹肉魚肚羹 CRAB MEAT SOUP	\$15.50 中M \$22 大L
雞茸粟米羹 CORN SOUP WITH SHREDDED CHICKEN	\$9.50 中M \$14.95 大L \$3.50 每位 Per Person 一人前
蟹肉粟米羹 CORN SOUP WITH CRAB MEAT	\$12 中M \$18 大L
西湖牛肉羹 BEEF CILANTRO SOUP	\$9.50 中M \$14.95 大L
窩雲吞湯 WONTON SOUP	\$12 中M \$18 大L \$4 每位 Per Person 一人前
蛋花湯 EGG FLOWER SOUP	\$9.50 中M \$14.95 大L \$3.50 每位 Per Person 一人前
酸辣湯 HOT & SOUR SOUP	\$9.50 中M \$14.95 大L \$3.50 每位 Per Person 一人前

海鮮精選
SEAFOOD
海鮮料理

牛油蒜汁原隻帶子 PAN FRIED SCALLOP WITH BUTTER AND GARLIC	\$22
豉椒帶子 SCALLOP SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$22
油泡帶子 SAUTEED SCOLLOP	\$22
翡翠帶子 SCALLOP SAUTEED WITH VEGETABLE	\$19.50
XO 醬帶子 SCALLOP SAUTEED WITH XO SAUCE	\$22
油泡帶子蝦球 SAUTEED SHRIMP AND SCALLOP	\$22
油泡帶子螺片 SAUTEED SCALLOP AND CONCH	\$22

鐵板生蠔 <i>SIZZLING PLATE OF OYSTER</i>	\$22
八珍豆腐煲 <i>TO-FU WITH EIGHT TREASURE IN CLAY POT</i>	\$16
紅燒雪魚煲 <i>BRAISED CHILEAN SEABASS IN CLAY POT</i>	\$18
咸魚雞粒豆腐煲 <i>TO-FU WITH CHICKEN AND SALTY FISH IN CLAY POT</i>	\$16
芋頭滑雞煲 <i>CHICKEN WITH TARO IN CLAY POT</i>	\$16
葡汁滑雞煲 <i>CHICKEN WITH CURRY SAUCE IN CLAY POT</i>	\$16
海參鴨掌煲 <i>SEA CUCUMBER AND DUCK WEB IN CLAY POT</i>	\$18
梅辣茄子煲 <i>EGG PLANT WITH SPICY PLUM SAUCE IN CLAY POT</i>	\$15

蔬 菜 美 點
VEGETABLE
野菜

蟹肉扒苗 <i>SAUTEED BEANSTALK TOP WITH CRAB MEAT</i>	\$20
蒜子上湯豆苗 <i>SAUTEED BEANSTALK WITH GARLIC CLOVE</i>	\$18
清炒豆苗 <i>SAUTEED BEANSTALK</i>	\$18
蠔油芥蘭 <i>CHINESE BROCCOLI WITH OYSTER SAUCE</i>	\$13
清炒油菜心 <i>SAUTEED CHOI SUM</i>	\$13
腐乳椒絲通菜 <i>KANGKONG WITH PEPPER AND BEANCURD SAUCE</i>	\$15
蝦醬通菜 <i>SAUTEED KANGKONG WITH SHRIMP PASTE</i>	\$15
蒜茸通菜 <i>SAUTEED KANG KONG WITH GARLIC</i>	\$15
清炒雜菜 <i>SAUTEED MIX VEGETABLE</i>	\$15
竹筴扒豆腐 <i>BRAISED TO-FU WITH BAMBOO MUSHROOM</i>	\$14.75
紅燒豆腐 <i>TO-FU IN BROWN SAUCE</i>	\$14.75
麻婆豆腐 <i>MAPO TO-FU</i>	\$13.50
百花蒸釀豆腐 <i>STEAMED TO-FU STUFFED WITH SHRIMP</i>	\$13.95
酥炸豆腐 <i>FRIED TO-FU STUFFED WITH SHRIMP</i>	\$13.95
百靈菇扒菜膽 <i>MUSTARD GREEN WITH WHITE MUSHROOM</i>	\$16

粉 飯 麵
VERMICELLI, NOODLE & RICE
御飯。麵

海鮮炒飯 <i>SEAFOOD FRIED RICE</i>	\$18
太子炒飯 <i>PRINCE'S FRIED RICE</i>	\$18
鴛鴦炒飯 <i>FRIED RICE TOP WITH CHICKEN & SHRIMP IN DUAL SAUCE</i>	\$22
瑤柱蛋白炒飯 <i>SCALLOP & EGG WHITE FRIED RICE</i>	\$18
福州炒飯 <i>FRIED RICE TOPPED WITH DUCK & VEGETABLE IN BROWN SAUCE</i>	\$18
蝦球炒飯 <i>SHRIMP FRIED RICE</i>	\$18
咸魚雞粒炒飯 <i>CHICKEN FRIED RICE WITH SALTY FISH</i>	\$15
州炒飯 <i>YOUNG CHOW FRIED RICE</i>	\$12.95
牛肉炒飯 <i>BEEF FRIED RICE</i>	\$12.95
素炒飯 <i>VEGETABLE FRIED RICE</i>	\$12.95
雞炒飯 <i>CHICKEN FRIED RICE</i>	\$12.95
叉燒炒飯 <i>PORK FRIED RICE</i>	\$12.95
白飯 <i>STEAMED RICE</i>	\$0.75
菲王上湯生麵 <i>VEGETARIAN SOUP EGG NOODLE</i>	\$9.50
菲王菇絲伊麵 <i>SOFT NOODLE WITH MUSHROOM AND LEEK</i>	\$14.50
鴻圖伊麵 <i>SOUP NOODLE WITH CRAB MEAT</i>	\$16
海鮮炒麵 <i>PAN FRIED EGG NOODLE WITH SEAFOOD</i>	\$14
星州炒米 <i>SINGAPORE RICE NOODLE</i>	\$11.50



魚產美食
FISH
魚料理

煙焗銀雪魚 TEA SMOKED CHILEAN SEABASS	\$24
清蒸龍利 STEAMED WHOLE FLOUNDER	\$22
大蒜龍利球 FLAMED FLOUNDER FILET WITH GARLIC	\$26
油泡班球 SAUTEED ROCKCOD FILLET	\$18
豉椒班球 ROCKCOD FILET SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$16
翡翠班球 ROCKCOD FILET SAUTEED WITH VEGETABLE	\$16
甜酸班球 SWEET AND SOUR FISH FILET	\$18
溜炒魚片 SAUTEED FISH FILET IN WHITE SAUCE	\$18

豬牛羊
PORK, BEEF, LAMB

甜酸肉 SWEET AND SOUR PORK	\$15.95
木須肉 MOO SHUI PORK	\$15.95
京都肉排 PORK RIBS IN TANGY SAUCE	\$15.95
蒜香肉排 PORK RIBS WITH GARLIC	\$15.95
生炒排骨 SWEET AND SOUR SPAR RIB	\$15.95
XO 醬泡豬柳 PORK STEAK SAUTEED IN XO SAUCE	\$16.75
法式牛柳粒 CUBED FILET MIGNON FRENCH STYLE	\$18.75
蒜子牛柳粒 CUBED FILET MIGNON SAUTEED WITH GARLIC	\$18.75
黑椒牛柳粒 CUBED FILET MIGNON SAUTEED WITH BLACK PEPPER SAUCE	\$18.75
蔥爆牛肉 MONGOLIAN BEEF	\$15.95
蠔油牛肉 BEEF WITH OYSTER SAUCE	\$15.95
陳皮牛肉 ORANGE PEEL SHREDDED BEEF	\$15.95
芥蘭牛肉 BEEF SAUTEED WITH CHINESE BROCCOLI	\$15.95
西蘭花炒牛肉 BEEF SAUTEED WITH BROCCOLI	\$15.95
燒汁煎羊扒 PAN FRIED LAMB CHOP	\$26

雞鴨鵝
POULTRY
各種鳥料理

蒜香燒雞 GARLIC ROASTED CHICKEN	\$16 (半隻half) \$28 (每隻whole)
瑤柱貴妃雞 EMPRESS CHICKEN	\$16 (半隻half) \$28 (每隻whole)
脆皮蔥油雞 CRISPY CHICKEN WITH GINGER SAUCE	\$16 (半隻half) \$28 (每隻whole)
桶子豉油雞 SOY SAUCE CHICKEN	\$16 (半隻half) \$28 (每隻whole)
金華玉 樹雞 CHICKEN STEAMED WITH HAM & VEGETABLE	\$22
甜酸雞 SWEET AND SOUR CHICKEN	\$15.25
宮保雞 KUNP PAO CHICKEN	\$15.25
腰果雞 CASHEW NUT CHICKEN	\$15.25
陳皮雞 ORANGE PEEL CHICKEN	\$15.25
檸檬雞 LEMON CHICKEN	\$18
豉汁雞球 CHICKEN SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$15.25
南乳吊燒雞 ROASTED CHICKEN MARINATED WITH BEANCURD PASTE	\$16 (半隻half) \$28 (每隻whole)
魚香茄子 豆腐雞 TO-FU CHICKEN AND EGG PLANT IN YEE HON SAUCE	\$18
北京片皮鴨 PEKING DUCK	\$36
潮州鹵水鴨 CHIU CHOW DUCK	\$12
生菜鴿鬆 MINCED SQUAB WRAPPED IN LETTUCE	\$13.50
紅燒乳鴿 ROASTED SQUAB	\$15 (每隻whole)

煲仔鐵板小菜

CLAY POT & SIZZLING PLATE

鐵板海鮮 SIZZLING PLATE OF MIXED SEAFOOD	\$22
鐵板牛柳粒 SIZZLING PLATE OF CUBED FILET MIGNON	\$20.75
鐵板黑椒班球 SIZZLING PLATE OF FISH FILET WITH BLACKPEPPER SAUCE	\$19.75
鐵板蝦球 SIZZLING PLATE OF SHRIMP	\$22
鐵板豉汁帶子 SIZZLING PLATE OF SCALLOPS IN BLACKBEAN SAUCE	\$22
鐵板豉汁雞球 SIZZLING PLATE OF CHICKEN IN BLACKBEAN SAUCE	\$16

百花釀帶子 PAN FRIED SCALLOP STUFFED WITH SHRIMP PASTE	\$22
油泡螺片 SAUTEED CONCH	\$22
金尊螺片 SAUTEED CONCH AND FRIED TO-FU	\$28
椒鹽鮮魷 FRIED CALAMARI WITH FIVE SPICES	\$15.75
時菜鮮魷 CALAMARI SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$15.75
XO 醬炒鮮魷 CALAMARI SAUTEED WITH VEGETABLE	\$15.75
味菜鮮魷 CALAMARI SAUTEED WITH XO SAUCE	\$18
椒鹽魷魚鬚 CALAMARI SAUTEED WITH PRESERVED VEGETABLE	\$17.75
FRIED CALAMARI TENTACLES IN FIVE SPICES	\$8 中M \$12 大L

馳名海產
SEAFOOD
海鮮料理

龍蝦大沙律 LOBSTER SALAD	時價Seasonal Price
避風塘龍蝦 LOBSTER SAUTEED WITH SPICY GARLIC	時價Seasonal Price
薑蔥焗龍蝦 LOBSTER SAUTEED WITH GINGER & SCALLION	時價Seasonal Price
上湯焗龍蝦 LOBSTER SAUTEED WITH HOUSE SPECIAL SAUCE	時價Seasonal Price
蒜茸花雕蒸龍蝦 LOBSTER STEAMED WITH MINCED GARLIC AND RICE WINE	時價Seasonal Price
黑椒焗龍蝦 LOBSTER SAUTEED WITH BLACKPEPPER SAUCE	時價Seasonal Price
廣東龍蝦 LOBSTER CANTONESE STYLE	時價Seasonal Price
牛油芝士焗龍蝦 LOBSTER WITH CREAMY BUTTER & CHEESE	時價Seasonal Price
鼓椒焗龍蝦 LOBSTER SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	時價Seasonal Price
上湯龍蝦伊麵 LOBSTER SAUTEED WITH HOUSE SPECIAL SAUCE TOPPED WITH SOFT NOODLE	時價Seasonal Price
蒜茸龍蝦蒸河粉 LOBSTER STEAMED WITH RICE NOODLE IN GARLIC SAUCE	時價Seasonal Price
加拿大肉蟹 DUNGUNESS CRAB	\$26
避風塘炒蟹 CRAB SAUTEED WITH SPICY GARLIC	\$26
薑蔥炒蟹 CRAB SAUTEED WITH GINGER & SCALLION	\$26
鼓椒焗蟹 CRAB SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$26

黑椒焗蟹 CRAB SAUTEED WITH BLACKPEPPER SAUCE	\$26
花雕蛋白蒸蟹 CRAB STEAMED WITH EGG WHITE AND RICE WINE	\$26
XO 醬焗蟹 CRAB SAUTEED WITH XO SAUCE	\$26
蒜椒蒸生蠔 OYSTER STEAMED WITH SPICY GARLIC	\$2.50 (每隻 whole 一匹)
椒汁蒸生蠔 OYSTER STEAMED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$2.50 (每隻 whole 一匹)
薑蔥生蠔 OYSTER SAUTEED WITH GINGER & SCALLION	\$18
酥炸生蠔 FRIED OYSTER	\$18
醉翁蜆 CLAMS STEAMED WITH WINE BROTH	\$16
薑蔥炒蜆 CLAMS SAUTEED WITH GINGER AND SCALLION	\$16
鼓椒炒蜆 CLAMS SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$16
西汁蜜桃蝦 PRAWNS WITH GLAZED HONEY WALNUT	\$22
油泡蝦球 SAUTEED CRYSTAL PAWNS	\$22
四川蝦球 SHRIMP SICHUAN STYLE	\$19.50
鼓椒蝦球 SHRIMP SAUTEED WITH BLACKBEAN SAUCE	\$19.50
甜酸蝦球 SWEET AND SOUR SHRIMP	\$19.50
宮保蝦球 KUNG PAO SHRIMP	\$19.50
腰果蝦球 CASHEW NUT SHRIMP	\$19.50
翡翠蝦球 SHRIMP SAUTEED WITH VEGETABLE	\$19.50
椒鹽中蝦 SHRIMP WITH FIVE SPICES "WITHSHELL"	\$16
椒鹽大蝦球 SHRIMP WITH FIVE SPICES	\$22
蝦龍湖 SHRIMP SAUTEED WITH LOBSTER SAUCE	\$19.50
油泡帶子蝦球 SAUTEED SHRIMP AND SCALLOP	\$22
溜炒蝦球 SAUTEED SHRIMP WITH WHITE SAUCE	\$19.50
陳皮蝦 ORANGE PEEL SHRIMP	\$19.50
魚香蝦球 SHRIMP SAUTEED WITH YEE HON SAUCE	\$19.50
乾燒蝦球 PAN FRIED SHRIMP IN TANGY SAUCE	\$19.50
蝦炒雜菜 SHRIMP SAUTEED WITH MIXED VEGETABLE	\$19.50